ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 545/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 8ης Μαρτίου 1982

περί τῆς προκηρύξεως τῆς τρίτης δημοπρασίας γιά τή συγκέντρωση σκληροῦ σίτου στόν Σύνδεσμο Ἑταιρειῶν Ἐρυθροῦ Σταυροῦ (LSCR) βάσει τῆς ἐπισιτιστικῆς βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν [1] ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3808/81 [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 28,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2750/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί καθορισμοῦ τῶν κριτηρίων συγκεντρώσεως τῶν δημητριακῶν πού προορίζονται γιά ἐπισιτιστική βοήθεια [3], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό ἀριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου τῆς 23ης Ὀκτωβρίου 1962 περί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδας καί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς [4], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2543/73 [5], καί ἰδίως τό ἄρθρο 3,

τή γνώμη τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι στίς 28 Μαΐου 1980 καί στίς 19 Μαΐου 1981 τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων ἐξέφρασε τήν πρόθεσή του νά χορηγήσει, ἐντός τοῦ πλαισίου μιᾶς κοινοτικῆς δραστηριότητας, 540 τόνους στόν Σύνδεσμο Ἑταιρειῶν Ἐρυθροῦ Σταυροῦ (LSCR) βάσει τοῦ προγράμματός του περί ἐπισιτιστικῆς βοήθειας γιά τό 1980 καί τό 1981·

ὅτι ὁ προκηρυσσόμενος διαγωνισμός ἐντός τῆς Κοινότητος κατ' ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 242/82 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 1ης Φεβρουαρίου 1982 περί τῆς προκηρύξεως μιᾶς νέας δημοπρασίας γιά τή συγκέντρωση σκληροῦ σίτου στόν Σύνδεσμο Ἑταιρειῶν Ἐρυθροῦ Σταυροῦ (LSCR) βάσει τῆς ἐπισιτιστικῆς βοήθειας [6] δέν κατεκυρώθη· ὅτι πρέπει λοιπόν νά προκηρυχθεῖ νέος διαγωνισμός·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ ἐκτέλεση τῆς δραστηριότητας αὐτῆς σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 22ας Ἰουλίου 1980 περί γενικῶν μέτρων ἐφαρμογῆς γιά τήν ἐκτέλεση ὁρισμένων ἐνεργειῶν ἐπισιτιστικῆς βοήθειας μέ τή μορφή σιτηρῶν καί ὀρυζας [7], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3323/81 [8]· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο, γιά τήν κοινοτική δραστηριότητα πού προβλέπεται, νά ἐξακριβωθοῦν τά χαρακτηριστικά τῶν προϊόντων πού πρέπει νά προμηθευτοῦν καθώς καί οἱ ὅροι παραδόσεως πού περιλαμβάνονται στό παράρτημα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ὁ ἰταλικός ὀργανισμός παρεμβάσεως εἶναι ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῶν διαδικασιῶν διακινήσεως καί προμηθείας σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80 καί τούς ὅρους πού ἐμφαίνονται στά παραρτήματα.

Ἄρθρο 2

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἑπομένη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 8 Μαρτίου 1982.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

---

(1) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 382 τῆς 31. 12. 1981, σ. 37.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 89.
(4) ΕΕ ἀριθ. 106 τῆς 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 263 τῆς 19. 9. 1973, σ. 1.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 25 τῆς 2. 2. 1982, σ. 10.
(7) ΕΕ ἀριθ. L 192 τῆς 26. 7. 1980, σ. 11.
(8) ΕΕ ἀριθ. L 334 τῆς 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ια

1. **Πρόγραμμα:** 1981
2. **Δικαιοῦχος:** Σύνδεσμος Ἑταιρειῶν Ἐρυθροῦ Σταυροῦ (LSCR)
3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** Αἰθιοπία
4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** σίτος σκληρός
5. **Συνολική ποσότητα:** 200 τόνοι
6. **Ἀριθμός παρτίδων:** μία
7. **Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:**

   AIMA — Azienda di Stato per gli Interventi sui Mercati Agricoli, via Palestro 81, I-Roma (telex 613 003)
8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**

   ὁ σκληρός σίτος πρέπει νά εἶναι ποιότητας ὑγιοῦς, ἀνόθευτης καί σύμφωνης πρός τά συναλλακτικά ἤθη, νά εἶναι ἄοσμος καί νά ἀνταποκρίνεται τουλάχιστον στούς ὅρους πού καθορίζονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1569/77 (ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 14. 7. 1977, σ. 15), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3525/81 (ΕΕ ἀριθ. L 355 τῆς 10. 12. 1981, σ. 34).

   Ἀποκλείονται οἱ ποικιλίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 4 παράγραφος 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1570/77 (ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 14. 7. 1977, σ. 18)
10. **Συσκευασία:**
    - σέ σάκους (1)
    - ποιότητα τῶν σάκων: νέοι σάκοι ἐξ ἰούτης 600 γραμμαρίων
    - καθαρό βάρος τῶν σάκων: 50 χιλιόγραμμα
    - ἐπιγραφή στούς σάκους: οἱ σάκοι σημειώνονται δι' ἐπιγραφῆς, στή συσκευασία, ἑνός κόκκινου σταυροῦ διαστάσεων 15 × 15 cm καθώς καί διά τῆς ἐνδείξεως (ἐπιγραφή μέ γράμματα ὕψους 5 cm τό λιγότερο):

      «DURUM WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION IN ETHIOPIA / ASSAB»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** Assab
14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμήθειας:** δημοπρασία
15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 23 Μαρτίου 1982, τήν 12η ὥρα
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 10 ἕως 30 Ἀπριλίου 1982
17. **Ποσό ἀσφαλείας:** 6 ECU ἀνά τόνο

---

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα μέ τήν ἐπιγραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιβ — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE Ib

Partiets nummer Nummer der Partie 'Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	200	Società cooperativa S. Carlo Alia (Pa)	Alia (Pa)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα

1. **Πρόγραμμα:** 1980
2. **Δικαιοῦχος:** Σύνδεσμος Ἑταιρειῶν Ἐρυθροῦ Σταυροῦ (LSCR)
3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** Μαυριτανία
4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** σίτος σκληρός
5. **Συνολική ποσότητα:** 200 τόνοι
6. **Ἀριθμός παρτίδων:** μία
7. **Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:**

   AIMA — Azienda di Stato per gli Interventi sui Mercati Agricoli, via Palestro 81, I-Roma (telex 613 003)
8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**

   ὁ σκληρός σίτος πρέπει νά εἶναι ποιότητας ὑγιοῦς, ἀνόθευτης καί σύμφωνης πρός τά συναλλακτικά ἤθη, νά εἶναι ἄοσμος καί νά ἀνταποκρίνεται τουλάχιστον στούς ὅρους πού καθορίζονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1569/77 (ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 14. 7. 1977, σ. 15), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3525/81 (ΕΕ ἀριθ. L 355 τῆς 10. 12. 1981, σ. 34).

   Ἀποκλείονται οἱ ποικιλίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 4 παράγραφος 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1570/77 (ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 14. 7. 1977, σ. 18)
10. **Συσκευασία:**
    - σέ σάκους (1)
    - ποιότητα τῶν σάκων: νέοι σάκοι ἐξ ἰούτης 600 γραμμαρίων
    - καθαρό βάρος τῶν σάκων: 50 χιλιόγραμμα
    - στούς σάκους θά τυπωθεῖ ἐρυθρός σταυρός ὕψους 15 cm μέ τά ἄκρα προσανατολισμένα πρός τά ἀριστερά, καθώς καί τά ἀκόλουθα (ἐπιγραφή μέ γράμματα ὕψους 5 cm τό λιγότερο):

      «BLÉ DUR / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / NOUAKCHOTT»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** Nouakchott
14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμήθειας:** δημοπρασία
15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 23 Μαρτίου 1982, τήν 12η ὥρα
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 10 ἕως 30 Ἀπριλίου 1982
17. **Ποσό ἀσφαλείας:** 6 ECU ἀνά τόνο

---

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα μέ τήν ἐπιγραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIβ — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb — BIJLAGE IIb

Partiets nummer Nummer der Partie 'Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters 'Ονομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	174 26 ——— 200	Consorzio agrario provinciale Catanzaro Consorzio agrario provinciale Catanzaro	Crotone 14 Strongoli

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIα

1. **Πρόγραμμα:** 1980
2. **Δικαιοῦχος:** Σύνδεσμος Ἑταιρειῶν Ἐρυθροῦ Σταυροῦ (LSCR)
3. **Τόπος ἢ χώρα προορισμοῦ:** Τυνησία
4. **Προϊόν πρός διακίνηση:** σίτος σκληρός
5. **Συνολική ποσότητα:** 140 τόνοι
6. **Ἀριθμός παρτίδων:** μία
7. **Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας:**

   AIMA — Azienda di Stato per gli Interventi sui Mercati Agricoli, via Palestro 81, I-Roma (telex 613 003)
8. **Τρόπος διακινήσεως τοῦ προϊόντος:** παρέμβαση
9. **Χαρακτηριστικά τοῦ ἐμπορεύματος:**

   ὁ σκληρός σίτος πρέπει νά εἶναι ποιότητας ὑγιοῦς, ἀνόθευτης καί σύμφωνης πρός τά συναλλακτικά ἤθη, νά εἶναι ἄοσμος καί νά ἀνταποκρίνεται τουλάχιστον στούς ὅρους πού καθορίζονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1569/77 (ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 14. 7. 1977, σ. 15), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3525/81 (ΕΕ ἀριθ. L 355 τῆς 10. 12. 1981, σ. 34).

   Ἀποκλείονται οἱ ποικιλίες πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 4 παράγραφος 6 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1570/77 (ΕΕ ἀριθ. L 174 τῆς 14. 7. 1977, σ. 18)
10. **Συσκευασία:**
    - σέ σάκους (1)
    - ποιότητα τῶν σάκων: νέοι σάκοι ἐξ ἰούτης 600 γραμμαρίων
    - καθαρό βάρος τῶν σάκων: 50 χιλιόγραμμα
    - στούς σάκους θά τυπωθεῖ ἐρυθρός σταυρός ὕψους 15 cm μέ τά ἄκρα προσανατολισμένα πρός τά ἀριστερά, καθώς καί τά ἀκόλουθα (ἐπιγραφή μέ γράμματα ὕψους 5 cm τό λιγότερο):

      «BLÉ DUR / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / TUNIS»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας ἐκφορτώσεως:** Tunis
14. **Διαδικασία πού ἐφαρμόζεται γιά τόν καθορισμό τῶν ἐξόδων προμήθειας:** δημοπρασία
15. **Ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας γιά τήν ὑποβολή τῶν προσφορῶν:** 23 Μαρτίου 1982, τήν 12η ὥρα
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 10 ἕως 30 Ἀπριλίου 1982
17. **Ποσό ἀσφαλείας:** 6 ECU ἀνά τόνο

---

(1) Σέ περίπτωση ἐνδεχόμενης ἐπανατοποθετήσεως σέ σάκους, ὁ ὑπερθεματιστής θά πρέπει νά προμηθεύσει 2 % τῶν κενῶν σάκων τῆς ἴδιας ποιότητας μέ αὐτούς πού περιέχουν τό ἐμπόρευμα μέ τήν ἐπιγραφή πού ἀκολουθεῖται ἀπό ἕνα «R» κεφαλαῖο.

BILAG IIIb — ANHANG IIIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIβ — ANNEX IIIb — ANNEXE IIIb — ALLEGATO IIIb — BIJLAGE IIIb

Partiets nummer Nummer der Partie 'Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοΰ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος άποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	140	Consorzio agrario provinciale Catanzaro	Crotone 14